

Français au verso

OFFICE
USE ONLY

| | | | | |
|-------------|---------------|-----------|----------------|-------------------|
| Prov. | FED | EA | VN | CCD |
| | | | | |
| VR Line No. | Map Block No. | Form type | No. of persons | Questionnaire No. |
| | | 9 | 1 | of |

3A

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| FR | UR |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| EM | TR |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| |
|----|
| 1. |
| 2. |



CENSUS

Count yourself in! May 15, 2001

Census questionnaires are delivered to every household in Canada. Most people will provide their information on the same census questionnaire as the other members of their household. This census form is for people who are not staying at their usual home on Census Day, or for people who do not want their census information recorded on the same form as the other household members. Please answer the questions which apply to you. You may not have to complete the entire form if you have a usual home elsewhere in Canada.

As Canada's national statistics agency, Statistics Canada uses census data for producing statistical tables, analytical reports and for selecting samples or following up respondents for some of our surveys. These uses are strictly for statistical purposes and no one outside of the agency can have access to your identifiable information.

By law, Statistics Canada must take a census every five years, and every household must fill in a census form. Also, by law, Statistics Canada must protect the confidentiality of the personal information you provide. Our employees, including census takers, are personally liable to fines or imprisonment should they break the confidentiality of your information.

Please complete your form and follow the instructions on the envelope.

Thank you for your cooperation

Sample / Échantillon

Ivan P. Fellegi
Chief Statistician of Canada

This information is collected under the authority of the *Statistics Act*, R.S.C. 1985, c. S-19, and must be provided by law.

CONFIDENTIAL WHEN COMPLETED



Begin here

by printing the address where you received this questionnaire

? For information and instructions see page 4

No. and street or lot and concession

Apt./room/unit

City, town, village, Indian reserve

Province/territory

Postal code

Area code Telephone number

Ext.

☎ Call us free of charge
1 800 591-2001

TTY/TDD users call:
1 877 881-8301



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

**STEP
B**

What is your name?

Family name

Given name

Initial

**STEP
C**

If you are:

- a Canadian citizen;
- a landed immigrant;
- a person from another country with a work authorization, a student authorization or a Minister's permit;
- in **Canada** claiming refugee status.



Continue with Step D

If you are:

- a government representative of **another country**;
- a member of the Armed Forces of **another country**;
- a resident of **another country** visiting Canada, for example, on a business trip or on vacation.



Mark the circle and
STOP HERE
(See instructions on envelope.)

**STEP
D**

Is this your usual address?

- Yes
- No, but I have no other address in **Canada**



Continue with Question 1(a)
on the next page

- No, it is somewhere else in **Canada**

Specify complete address

No. and street or lot and concession

Apt. No.

City, town, village, Indian reserve

Province/territory

Postal code

Telephone number
Area code

 -

STOP HERE.

You should be included on the household questionnaire for the above address.
See instructions on envelope.



1 (a) Is there any other address in Canada where someone may include you on the census form for that household?

For example, at the home of a parent, relative, or friend, a place where you live while working, or a vacation home.

No **▶ Go to Question 2**

Yes

Specify complete address

No. and street or lot and concession Apt. No.
[] []

City, town, village, Indian reserve Province/territory
[] []

Postal code Telephone number
Area code [] [] [] [] [] []

1 (b) Please give the name of another adult (if any) living at this other address.

[]

No other adult

2 What is your **sex**?

01.

Male

Female

3 What is your **date of birth**?

If exact date is not known, enter best estimate.

03 Day Month Year
[] [] [] [] [] []

4 What is your **marital status**?

Mark "⊗" one circle only.

04 Never legally married (single)

05 Legally married (and not separated)

06 Separated, but still legally married

07 Divorced

08 Widowed

5 Are you living with a **common-law partner**?

Common-law refers to two people of the opposite sex or of the same sex who live together as a couple but who are not legally married to each other.

09 Yes

10 No

6 What is your **status** here (at the address you entered on the front cover)?

Mark "⊗" one circle only.

11 Resident under care or custody (e.g., patient, inmate)

12 Room-mate

13 Lodger or boarder

14 Employee

15 Employee's family member

16 Other — *Specify (e.g., lodger's husband or wife, room-mate's son or daughter)*

[]

7 What is the language that you **first learned** at home in **childhood** and **still understand**?

If you no longer understand the first language learned, indicate the second language learned.

17 English

18 French

19 Other — *Specify*

[]

**STEP
E**

You have now completed your questionnaire. Please see instructions on the envelope.

Thank you for your cooperation.

Comments**? Instructions**

Question 7 – For a person who has learned two languages at the same time in early childhood, report the language this person spoke most often **at home** before starting school. Report two languages only if they were used equally often and are still understood by this person.

For a child who has not yet learned to speak, report the language spoken most often to this child at home. Report two languages only if they are spoken equally often so that the child learns both languages at the same time.

Census Help Line

Call 1 800 591-2001 if:

- you need help completing your questionnaire;
- you have difficulty answering a question and you need clarification;
- you would like more information about what happens to your questionnaire.

TTY/TDD users only, call 1 877 881-8301.

The Census Help Line is a **free** service and is available from May 1 to May 31 between 8 a.m. and 9 p.m.

Reasons why we ask the questions

Steps A to D and Question 1 are asked to determine if you should complete this form. We ask for your name, this address and any other address where you may be included to make sure that we have counted everyone we need to count and that we have not counted anyone twice. We use your telephone number to call you for any information you may have forgotten to include in your questionnaire.

Questions 2 to 6 provide information that is used for planning social programs, such as Old Age Security and the Child Tax Benefit. It is also used by towns and cities to plan a variety of services such as day-care centres, schools and senior citizens' homes.

Question 7 asks for the language first learned at home in childhood and still understood. These data are used to establish the size of the various language groups. This information is used to implement programs that protect the rights of Canadians under the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. It also helps to determine the need for language training and services in English or French.

The law protects what you tell us

The confidentiality of your census questionnaire is protected by law. All Statistics Canada employees have taken an oath of secrecy. Your personal information cannot be given to anyone outside Statistics Canada – not the police, not another government department, not another person. This is your right.

Your census questionnaire will be retained in accordance with legislative requirements and will be stored securely. You can ask to see the information you gave about yourself on your 2001 Census questionnaire after November 2001. To do this, write to the Privacy Coordinator, Statistics Canada, 25th Floor, R.H. Coats Building, Ottawa, Ontario K1A 0T6.